

## ⚠ AVVERTENZE GENERALI:

Apparecchio progettato per essere utilizzato anche in aree commerciali. La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando le normative del settore elettrico e l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Prevedere una disconnessione incorporata nell'impianto elettrico. Per evitare il rischio di folgorazione togliere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento sul prodotto. Scollegare sempre il dispositivo prima di eseguire la manutenzione o spostarlo. Interrompere immediatamente l'uso del dispositivo in caso di funzionamento anomalo. Non infilare dita o oggetti estranei nel dispositivo. Non alimentare il dispositivo in assenza di tappi laterali e filtri neri circolari posti a protezione delle ventole. Non aprire la scocca del dispositivo e non rimuovere i filtri ceramici, se non specificatamente indicato da BERTRONIC. Per nessun motivo alimentare il dispositivo se i LED non sono adeguatamente posizionati e protetti all'interno della scocca. Tenere lontano da fiamme libere e fonti di calore, non utilizzare in ambienti molto caldi o umidi. L'apparecchio può essere utilizzato in sicurezza da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utilizzatore, non deve essere effettuata da bambini. E proibita ogni modifica al prodotto, BERTRONIC declina ogni responsabilità in caso di manomissione o uso improprio.



Questo prodotto non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto, effettuare una raccolta separata.

NOME PRODOTTO	CONSUMO	ALIM.	FLUSSO D'ARIA	RUMORE	CONTROLLO TOUCH	APP CASAMBI	SENSORI ARIA	FINITURA
VAIRUS_XXX_PURE_W	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✗	✗	BIANCO
VAIRUS_XXX_PURE_B	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✗	✗	NERO
VAIRUS_XXX_SMART_W	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✓	✓	BIANCO
VAIRUS_XXX_SMART_B	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✓	✓	NERO

XXX: TRK (BINARIO), CW (PARETE E PLAFONE), REC (INCASSO)

BERTRONIC si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.

## ⚠ GENERAL WARNING:

Appliance designed to be used also in commercial areas. The safety of the device is guaranteed only by respecting the regulations of the electrical sector and the appropriate use of the following instructions, therefore it's necessary to keep them. Predict a disconnection incorporated in the electrical system. To avoid the risk of electrocution, disconnect the power supply before carrying out any work on the product. Always switch-off the device before performing maintenance or moving it. Immediately stop using the device in case of abnormal operation. Do not insert your fingers or foreign objects into the device. Do not power on the device in the absence of side caps and circular black filters placed to protect the fans. Do not open the body of the device and do not remove the ceramic filters, unless specifically indicated by BERTRONIC. For no reason power on the device if the LEDs are not properly positioned and protected inside the body. Keep away from open flames and heat sources, do not use in very hot or humid environments. The device can be used safely by children aged 8 years or older and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, as long as they are supervised or after they have received the instructions on the safe use of the appliance and understanding the dangers inherent to it. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance are the responsibility of the user and must not be carried out by children. Any modification to the product is forbidden, BERTRONIC declines any responsibility in case of tampering or improper use.



This product mustn't be disposed of as mixed municipal waste, make a separate collection. It must be gathered together separately and discarded.

PRODUCT NAME	POWER	SUPPLY	AIR FLOW	NOISE	TOUCH CONTROL	CASAMBI APP	AIR SENSOR	FINISHING
VAIRUS_XXX_PURE_W	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✗	✗	WHITE
VAIRUS_XXX_PURE_B	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✗	✗	BLACK
VAIRUS_XXX_SMART_W	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✓	✓	WHITE
VAIRUS_XXX_SMART_B	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✓	✓	BLACK

XXX: TRK (TRACK), CW (WALL & CEILING), REC (RECESSED)

BERTRONIC reserves the right to make any technical and structural changes necessary to improve the product anytime.

## ⚠ AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX :

Cet appareil a également été conçu pour être utilisé dans des zones commerciales. La sécurité de l'appareil est garantie uniquement si l'utilisateur respecte les réglementations en vigueur dans le secteur électrique et l'utilisation adaptée indiquée dans les instructions suivantes, qu'il est de ce fait impératif de conserver. Prévoir une déconnexion incorporée dans l'installation électrique. Pour prévenir les risques d'électrocution, couper l'alimentation électrique avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur le produit. Toujours déconnecter le dispositif avant d'effectuer l'entretien ou de le déplacer. Interrompre immédiatement l'utilisation du dispositif en cas d'anomalies de fonctionnement. Ne pas introduire les doigts ou des objets étrangers dans le dispositif. Ne pas alimenter le dispositif en l'absence de bouchons latéraux et des filtres ronds noirs installés pour protéger les ventilateurs. Ne pas ouvrir la coque du dispositif et ne pas retirer les filtres céramiques, si ce n'est par spécifiquement indiqué par BERTRONIC. N'alimenter pour aucune raison le dispositif si les DEL ne sont pas dûment positionnées et protégées à l'intérieur de la coque. Garder l'appareil à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur. Ne pas utiliser dans des milieux très chauds ou humides. L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires à l'emploi, pour autant qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il ne faut pas confier à des enfants le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur. Toute modification du produit est interdite. BERTRONIC décline toute responsabilité en cas de manipulation frauduleuse ou d'utilisation inadéquate.



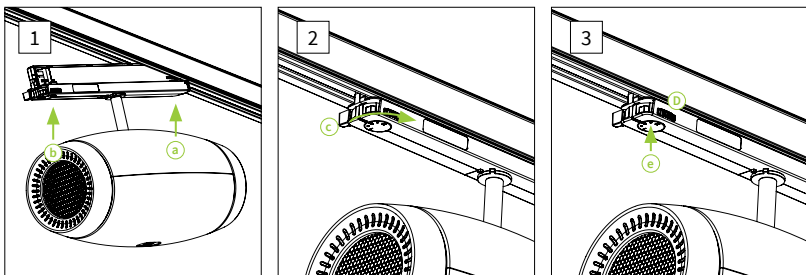
Ce produit ne doit pas être éliminé parmi les déchets mixtes municipaux. Effectuer une collecte séparée.

NOM DU PRODUIT	CONSUM.	FOURNITURE	FLUX D'AIR	BRUIT	TOUCHER	APP CASAMBI	CAPTEURS D'AIR	FINITION
VAIRUS_XXX_PURE_W	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✗	✗	BLANC
VAIRUS_XXX_PURE_B	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✗	✗	NOIR
VAIRUS_XXX_SMART_W	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✓	✓	BLANC
VAIRUS_XXX_SMART_B	38 W	220-240 Vac 50-60 Hz	126 m <sup>3</sup> /h	15-50 dbA	✗	✓	✓	NOIR

XXX: TRK (BINARIO), CW (MUR ET PLAFOND), REC (ENCASTRE)

BERTRONIC se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et structurelles nécessaires à l'amélioration du produit à n'importe quel moment.

## INSTALLAZIONE - VERSIONE BINARIO ⚠ Prevedere una disconnessione incorporata nell'impianto elettrico!

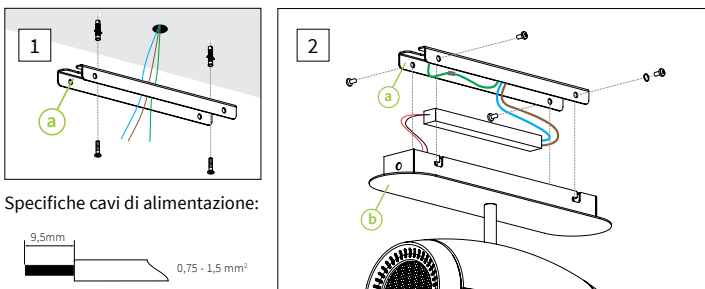


Compatibile con i seguenti binari: NA GLOBALTRAC PRO, CONCORD, EUTRAC 25101, HOFFMEISTER, IG STD 677, IVELA, STUCCHI, UNIPRO T3. BERTRONIC declina ogni responsabilità in caso di connessione a binari diversi da quelli indicati.

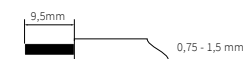
- 1- Inserire l'alimentatore nel binario come indicato in figura. Prima dal lato opposto della leva di blocco (a), successivamente dall'altro lato (b).
- 2- Ruotare la leva di bloccaggio (c) come indicato in figura.
- 3- Ruotando l'elemento (d) si ha la possibilità di scegliere una delle tre linee elettriche 1-2-3. La linea selezionata è visibile nel punto (e).
- 4- Ruotare VAIRUS AIR in base alle proprie esigenze.

## INSTALLAZIONE - VERSIONE PARETE E PLAFONE

Prima di effettuare qualsiasi intervento togliere l'alimentazione elettrica!



Specifiche cavi di alimentazione:



1- Predisporre i cavi per l'alimentazione 220Vac del dispositivo nel punto desiderato. Fissare la staffa (a) al soffitto/parete tramite viti e tasselli in corrispondenza dell'uscita dei cavi.

2- Collegare l'alimentatore alla tensione di rete tramite i cavi predisposti precedentemente.

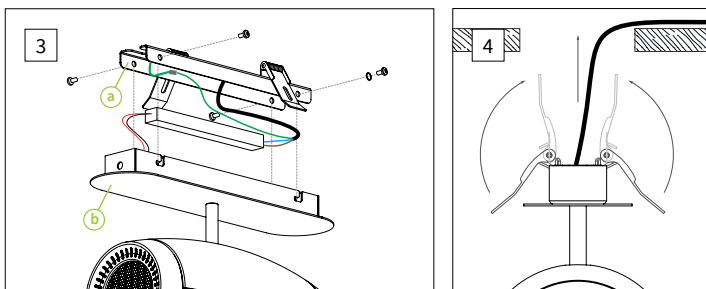
⚠ Assicurarsi di collegare il cavo di terra all'apposito morsetto.

3- Calzare il coperchio (b) alla staffa (a) e fissarlo con le 4 viti in dotazione.

⚠ Per assicurare la continuità di terra posizionare la rondella dentata tra il coperchio e una delle viti di fissaggio.

## INSTALLAZIONE - VERSIONE INCASSO

Prima di effettuare qualsiasi intervento togliere l'alimentazione elettrica!



1- Predisporre un cavo di alimentazione 220 Vac prima di chiudere il controsoffitto, in prossimità del posizionamento del dispositivo.

2- Fresare il cartongesso (290 x 55 mm) considerando di tenere 100 mm di spazio all'interno del cartongesso.

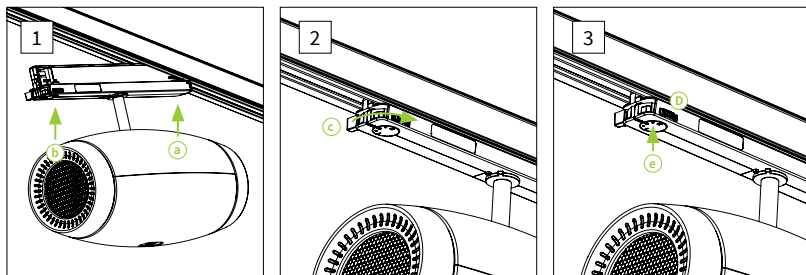
3- Collegare l'alimentatore alla tensione di rete tramite i cavi predisposti precedentemente. Calzare il coperchio (b) alla staffa (a) e fissarlo con le 4 viti in dotazione.

⚠ Assicurarsi di collegare il cavo di terra all'apposito morsetto. Per assicurare la continuità di terra posizionare la rondella dentata tra il coperchio e una delle viti di fissaggio.



Non coprire l'alimentatore con materiale isolante.

## INSTALLATION - TRACK VERSION ⚠ Provide a disconnection built into the electrical system!

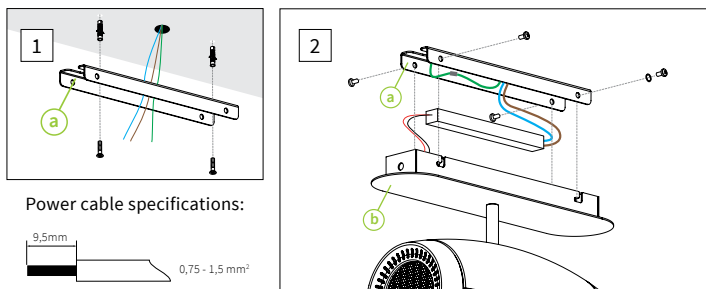


Compatible with the following tracks: NA GLOBALTRAC PRO, CONCORD, EUTRAC 25101, HOFFMEISTER, IG STD 677, IVELA, STUCCHI, UNIPRO T3. BERTRONIC declines all responsibility in case of connection to tracks other than those indicated.

- 1- Insert the power supply into the track as shown in the figure. First from the opposite side of the locking lever (a), then to the other side (b).
- 2- Turn the locking lever (c) as shown in figure.
- 3- Rotating the element (d) you'll have the opportunity to choose one of the three power lines 1-2-3. The selected line is visible at point (e).
- 4- Rotate VAIRUS AIR according to your needs.

## INSTALLATION - WALL &amp; CEILING VERSION

Before carrying out any electrical work, disconnect the power supply!



Power cable specifications:



1- Set up the cables for the 220 Vac power supply of the device at the desired point. Fix the bracket (a) to the ceiling / wall using screws and plugs of the exit cables.

2- Connect the power supply to the mains voltage using the previously prepared cables.

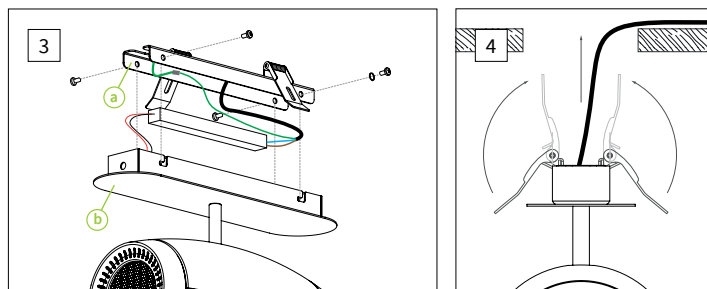
⚠ Be sure to connect the ground cable to the right connector.

3- Fit the lid (b) to the bracket (a) and fix it with the 4 screws supplied.

⚠ To ensure ground continuity, place the serrated washer between the cover and one of the fixing screws.

## INSTALLATION - RECESS VERSION

Before carrying out any electrical work, disconnect the power supply!



1- Set up the cables for the 220 Vac power supply before closing the false ceiling, near the device placement.

2- Cut-out hole the plasterboard (290 X 55 mm) considering to keep 100 mm of space inside the plasterboard.

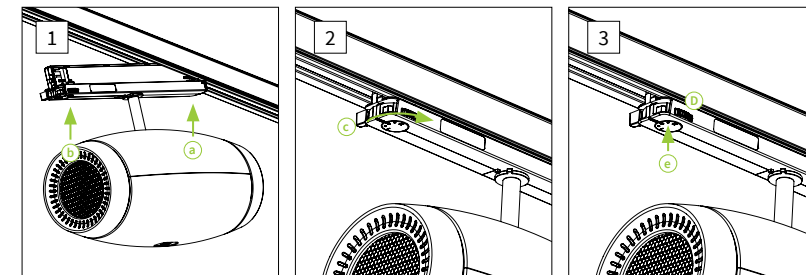
3- Connect the power supply to the mains voltage using the previously prepared cables. Fit the lid (b) to the bracket (a) and fix it with the 4 screws supplied.

⚠ Be sure to connect the ground cable to the right connector. To ensure ground continuity, place the serrated washer between the cover and one of the fixing screws.



Do not cover the power supply with insulating material.

## INSTALLATION - VERSION RAIL ⚠ Prévoir une déconnexion incorporée dans l'installation électrique!

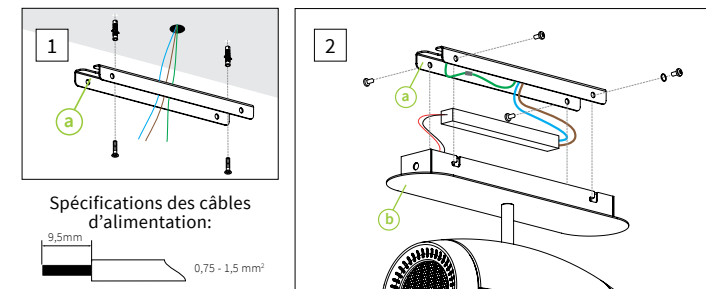


Compatible avec les rails suivants : NA GLOBALTRAC PRO, CONCORD, EUTRAC 25101, HOFFMEISTER, IG STD 677, IVELA, STUCCHI, UNIPRO T3. BERTRONIC décline toute responsabilité en cas de raccordement à des rails différents de ceux qui sont indiqués.

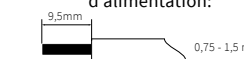
- 1- Introduire l'alimentateur dans le rail comme l'indique la figure. Commencer par le côté opposé au levier de blocage (a), puis l'autre côté (b).
- 2- Tourner le levier de blocage (c) comme l'indique la figure.
- 3- En tournant l'élément (d), il est possible de choisir l'une des trois lignes électriques 1-2-3. La ligne sélectionnée est visible au point (e).
- 4- Tourner VAIRUS AIR en fonction des besoins.

## INSTALLATION - VERSION MUR ET PLAFOND

Avant d'effectuer tout travail, débranchez l'alimentation électrique !



Spécifications des câbles d'alimentation:



1- Aménager les câbles pour l'alimentation 220 Vca du dispositif au point désiré. Fixer l'étrier (a) au plafond/mur à l'aide de vis et chevilles, à la hauteur de la sortie des câbles.

2- Raccorder l'alimentateur à la tension de réseau à l'aide des câbles prévus préalablement à cet effet.

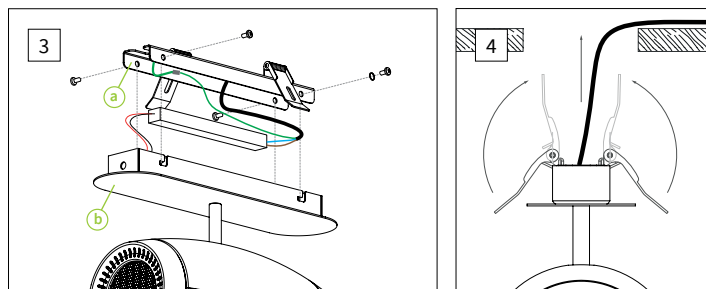
⚠ Veiller à brancher le câble de mise à la terre à la borne spécifique.

3- Emboîter le couvercle (a) sur l'étrier (b) et le fixer avec les 4 vis fournies de série.

⚠ Pour assurer la continuité de la mise à la terre, placer la rondelle dentée entre le couvercle et une des vis de fixation.

## INSTALLATION - VERSION ENCASTRE

Avant d'effectuer tout travail, débranchez l'alimentation électrique !



1- Avant de fermer le faux plafond, prévoir un câble d'alimentation 220 Vca à proximité du positionnement du luminaire.

2- Coupez la plaque de plâtre (290 x 55 mm) en tenant compte de 100 mm d'espace à l'intérieur de la plaque de plâtre.

3- Raccorder l'alimentateur à la tension de réseau à l'aide des câbles prévus préalablement à cet effet. Emboîter le couvercle « b » sur l'étrier « a » et le fixer avec les 4 vis fournies de série.

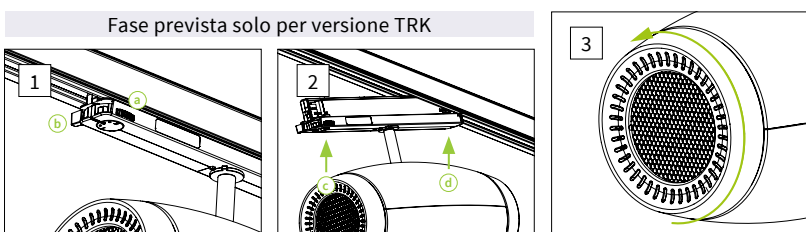
⚠ Veiller à brancher le câble de mise à la terre à la borne spécifique. Pour assurer la continuité de la mise à la terre, placer la rondelle dentée entre le couvercle et une des vis de fixation.



Ne pas couvrir l'alimentateur avec du matériel isolant.

## MANUTENZIONE - Prima di effettuare qualsiasi intervento togliere l'alimentazione elettrica!

Eseguire la pulizia dei filtri neri circolari presenti nei tappi ogni 6 mesi oppure ogniqualvolta ve ne sia la necessità. I filtri ceramici posti all'interno del dispositivo non devono essere né rimossi né lavati, se non specificatamente indicato da BERTRONIC. L'utilizzo in ambienti particolarmente polverosi rende necessaria la pulizia del filtro con una maggiore frequenza.



1- Ruotare l'elemento (a) fino a posizionarsi sullo 0 e sganciare la leva di blocco (b).

2- Sfilare l'alimentatore dal binario come indicato in figura: prima dal lato della leva di blocco (c), successivamente dal lato opposto (d).

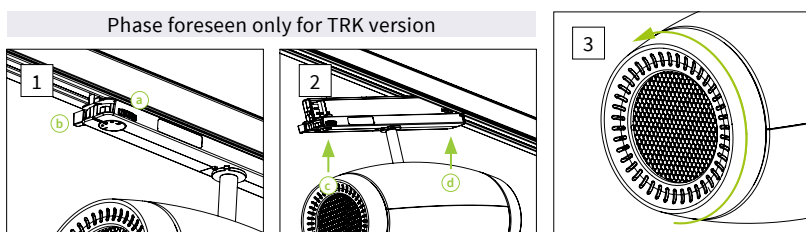
⚠ In nessun caso smontare i tappi con il dispositivo ancora acceso. Prima di svitare il tappo assicurarsi che le ventole si siano fermate.

3- Svitare il tappo, rimuovere i filtri circolari e sciacquarli sotto acqua corrente, prima di rimontarli assicurarsi che siano completamente asciutti. Ripetere la stessa operazione anche dal lato opposto.

Pulire il dispositivo esternamente con un panno umido senza l'uso di additivi chimici. Il kit LED UV-A interno, ha una vita utile (mantenimento dell'efficienza luminosa del 70%) di 35.000 h, quindi, considerando un utilizzo medio di 9 h/giorno, ha una durata di oltre 10 anni. Il kit LED potrà in ogni caso essere sostituito come parte di ricambio. Per la sostituzione contattare BERTRONIC all'indirizzo e-mail: info@vairusair.it

## MAINTENANCE - Before carrying out any electrical work, disconnect the power supply!

Carry out cleaning of the circular black filters present in the caps every 6 months or whenever there is a need. The ceramic filters placed inside the device must not be removed or washed, unless specifically indicated by BERTRONIC. The use in particularly dusty environments makes it necessary to clean the filter more frequently.



1- Rotate the item (a) until it reaches 0 and release the locking lever (b).

2- Remove the power supply from the track as shown in the figure: on the side of the lock lever first (c) then on the opposite side (d).

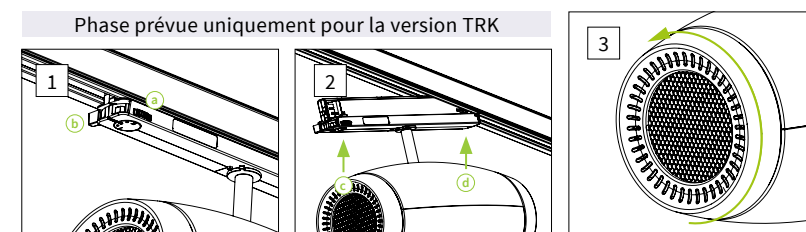
⚠ In any case do not remove the caps of the item when it's on. Before unscrewing the cap, make sure that the fans have stopped.

3- Unscrew the cap, remove the circular filters and rinse under running water, before mounting them make sure they are completely dry. Repeat the same operation on the opposite side as well.

Clean the device externally with a damp cloth without using chemical additives. The internal UV-A LED kit, has a useful life (maintenance of the luminous efficiency of 70%) of 35,000 h, therefore, considering an average use of 9 h/day, has a duration of over 10 years. The LED kit can in any case be replaced as a spare part. For replacement, contact BERTRONIC at the e-mail address: info@vairusair.it

## ENTRETIEN - Avant d'effectuer n'importe quelle intervention d'entretien sur le produit, couper l'alimentation électrique !

Tous les 6 mois ou chaque fois que cela s'avère nécessaire, nettoyez les filtres ronds noirs situés dans les bouchons. Les filtres céramiques installés dans le dispositif ne doivent être ni retirés ni lavés, si ce n'est pas spécifiquement indiqué par BERTRONIC. L'utilisation dans des milieux particulièrement poussiéreux implique que le filtre doit être nettoyé plus fréquemment.



1- Tourner l'élément (a) jusqu'à ce qu'il se positionne sur 0 et décrocher le levier de blocage (b).

2- Extraire l'alimentateur du rail comme l'indique la figure : d'abord du côté du levier de blocage (c), puis du côté opposé (d).

⚠ Il ne faut en aucun cas démonter les bouchons lorsque le dispositif est encore allumé. Avant de dévisser le bouchon, s'assurer que les ventilateurs sont arrêtés.

3- Dévisser le bouchon, retirer les filtres ronds et les rincer sous l'eau courante. Avant de les remonter, s'assurer qu'ils sont bien secs. Répéter la même opération de l'autre côté.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide sans utiliser d'additifs chimiques. Le kit DEL UV-A intérieur dispose d'une durée de vie utile (maintien de l'efficacité lumineuse à 70%) de 35 000 h. Par conséquent, en considérant une utilisation moyenne de 9h/jour, il dispose d'une durée de plus de 10 ans. Les kits DEL pourront dans tous les cas être remplacés comme pièces détachées. Pour le remplacement, contacter BERTRONIC à l'adresse de courriel : info@vairusair.it



⚠ ALLGEMEINE WARNHINWEISE:

Das Gerät ist auch für den Einsatz in gewerblichen Bereichen geeignet. Die Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn die Vorschriften des Elektrosektors und die bestimmungsgemäße Verwendung der nachfolgenden Anweisungen beachtet werden. Diese sind daher unbedingt einzuhalten. Stellen Sie eine in das elektrische System eingebaute Abschaltung der Stromversorgung sicher. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie jegliche Eingriffe am Produkt durchführen. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder es bewegen. Stellen Sie die Verwendung des Geräts bei nicht einwandfreier Arbeitsweise sofort ein. Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in das Gerät. Das Gerät darf nicht ohne seitliche Kappen und runde schwarze Filter, die dem Schutz der Gebläse dienen, betrieben werden. Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes und entfernen Sie nicht die Keramikfilter, sofern nicht ausdrücklich angegeben von BERTRONIC. Schließen Sie das Gerät niemals an die Stromversorgung an, wenn die LEDs nicht richtig positioniert und somit im Inneren des Gehäuses geschützt sind. Von offenem Feuer und Wärmequellen fernhalten und nicht in sehr heißen oder feuchten Umgebungen verwenden. Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse nur dann verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder nachdem sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Gerätes und die damit verbundenen Gefahren erhalten und verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung, die vom Benutzer durchzuführen sind, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Jegliche Veränderung des Produkts ist verboten, BERTRONIC übernimmt keine Haftung im Falle von Manipulation oder unsachgemäßem Gebrauch.

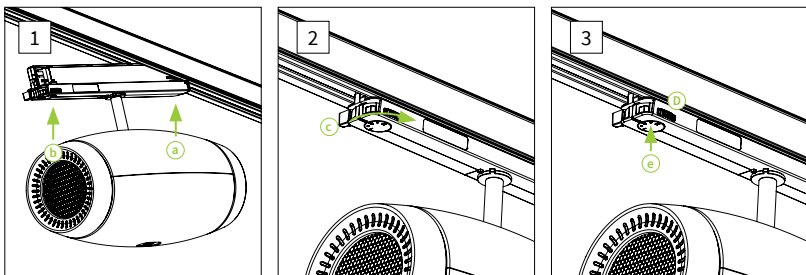
**CE**  Dieses Produkt darf nicht als gemischter, kommunaler Abfall entsorgt werden, sondern muss getrennt gesammelt und entsorgt werden.

**BERTRONIC** behält sich das Recht vor, jederzeit technische und strukturelle Änderungen vorzunehmen, die zur Verbesserung des Produkts notwendig sind.

PRODUKTNAME	LEISTUNG	LIEFEREN	LUFTFLUSS	GERÄUSCHPEGEL	STEUERUNG	APP CASAMBI	SENSOREN LUFT	FERTIG
VAIRUS_XXX_PURE_W	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				WEISS
VAIRUS_XXX_PURE_B	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				SCHWARZ
VAIRUS_XXX_SMART_W	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				WEISS
VAIRUS_XXX_SMART_B	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				SCHWARZ

XXX: TRK (STROMSCHIENE), CW (WAND UND DECKE), REC (EINGEBAUTES)

INSTALLATION - STROMSCHIENE VERSION ⚠ Stellen Sie eine in das elektrische System eingebaute Abschaltung der Stromversorgung sicher!

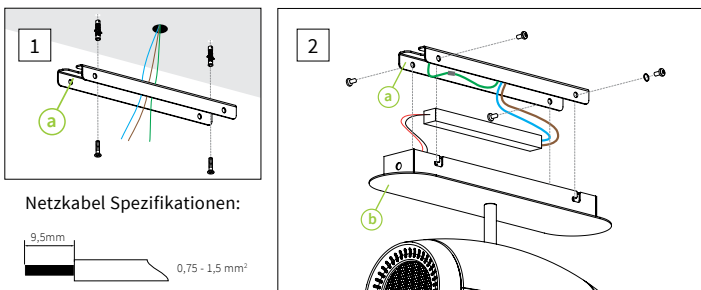


Kompatibel mit den folgenden Schienen: NA GLOBALTRAC PRO, CONCORD, EUTRAC 25101, HOFFMEISTER, IG STD 677, IVELA, STUCCHI, UNIPRO T3. BERTRONIC lehnt jede Verantwortung im Falle einer Verbindung zu anderen als den angegebenen Schienen ab.

- 1- Setzen Sie das Netzteil wie in der Abbildung gezeigt in die Schiene ein. Zuerst auf der gegenüberliegenden Seite des Verriegelungshebels (a), dann auf der anderen Seite (b).
- 2- Drehen Sie den Verriegelungshebel (c) wie in der Abbildung gezeigt.
- 3- Durch Drehen des Elementes (d) haben Sie die Möglichkeit, eine der drei Stromleitungen 1 - 2 - 3 zu wählen. Die ausgewählte Linie ist am Punkt (e) sichtbar.
- 4- Drehen Sie VAIRUS AIR entsprechend Ihren Bedürfnissen.

INSTALLATION - WAND UND DECKE VERSION

Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Produkt ist die Stromversorgung zu unterbrechen!



1- Bereiten Sie die Kabel des Geräts für die Stromversorgung mit 220 V/AC an der gewünschten Stelle vor. Befestigen Sie die Halterung (a) mit Schrauben und Dübeln unter Berücksichtigung des Kabelausgangs an der Decke/Wand.

2- Schließen Sie das Netzteil mit den zuvor vorbereiteten Kabeln an den Netzstrom an.

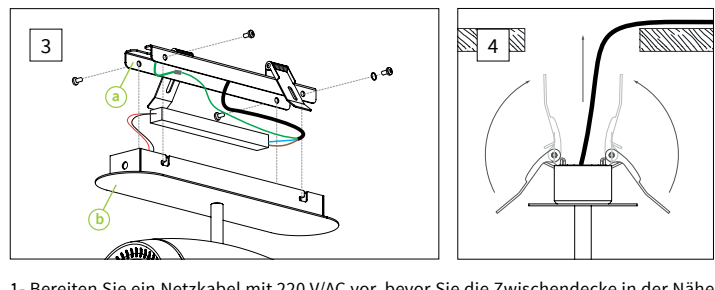
⚠ Stellen Sie sicher, dass das Erdungskabel an die entsprechende Klemme angeschlossen wird.

3- Bringen Sie die Abdeckung (b) an der Halterung (a) an und befestigen Sie diese mit den 4 mitgelieferten Schrauben.

⚠ Um die Kontinuität der Erdung zu gewährleisten, legen Sie die verzahnte Unterlegscheibe zwischen die Abdeckung und eine der Befestigungsschrauben.


INSTALLATION - EINGEBAUTES VERSION

Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Produkt ist die Stromversorgung zu unterbrechen!



- 1- Bereiten Sie ein Netzkabel mit 220 V/AC vor, bevor Sie die Zwischendecke in der Nähe des positionierten Beleuchtungskörpers schließen.
- 2- Verlegen Sie die Gipskartonplatte (290 x 55 mm) und lassen Sie dabei 100 mm Platz in der Gipskartonplatte.
- 3- Schließen Sie das Netzteil mit den zuvor vorbereiteten Kabeln an den Netzstrom an. Bringen Sie die Abdeckung (b) an der Halterung (a) an und befestigen Sie diese mit den 4 mitgelieferten Schrauben.

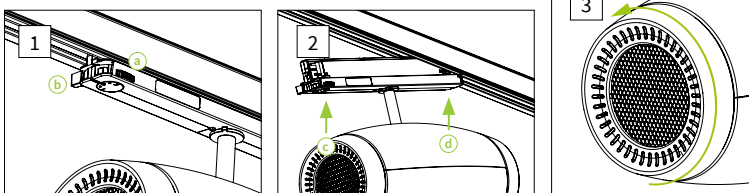
⚠ Stellen Sie sicher, dass das Erdungskabel an die entsprechende Klemme angeschlossen wird. Um die Kontinuität der Erdung zu gewährleisten, legen Sie die verzahnte Unterlegscheibe zwischen die Abdeckung und eine der Befestigungsschrauben.

 **Bedecken Sie das Netzteil nicht mit Isolationsmaterial.**

INSTANDHALTUNG - Vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Produkt ist die Stromversorgung zu unterbrechen!

Die runden schwarzen Filter in den Kappen sind alle 6 Monate oder je nach Bedarf zu reinigen. Die Keramikfilter im Inneren des Geräts dürfen nicht entfernt oder gewaschen werden, es sei denn, dies wird ausdrücklich von BERTRONIC angegeben. Der Einsatz in besonders staubigen Umgebungen macht es erforderlich, den Filter häufiger zu reinigen.

Phase nur für die TRK-Version vorgesehen



- 1- Drehen Sie das Element (a), bis es auf 0 eingestellt ist und lösen Sie den Verriegelungshebel (b).
  - 2- Entfernen Sie das Netzteil, wie in der Abbildung gezeigt, von der Schiene: zuerst an der Seite des Verriegelungshebels (c), dann an der gegenüberliegenden Seite (d).
  - 3- Schrauben Sie die Kappe ab, nehmen Sie die runden Filter ab und spülen Sie diese unter fließendem Wasser ab. Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass sie vollständig trocken sind. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite.
- ⚠ Keinesfalls dürfen die Kapfen entfernt werden, während das Gerät noch eingeschaltet ist. Vor dem Abschrauben der Kappe sicherstellen, dass die Gebläse zum Stillstand gekommen sind.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ohne chemische Zusätze. Das interne UV-A-LED-Set hat eine Lebensdauer (unter Beibehaltung der Lichteffizienz von 70 %) von 35.000 Stunden. Bei der Annahme einer durchschnittlichen Nutzung von 9 Std./Tag hat es also eine Lebensdauer von über 10 Jahren. Das LED-Set kann in jedem Fall durch ein Ersatzteil ersetzt werden. Für den Ersatz wenden Sie sich bitte an BERTRONIC unter Verwendung der E-Mail-Adresse: info@vairusair.it

⚠ ALGEMENE WAARSCHUWINGEN:

Apparaat ontworpen om ook in commerciële zones gebruikt te worden. De veiligheid van het apparaat wordt alleen gegarandeerd als de wettelijke bepalingen van de elektrische sector worden gerespecteerd en de hierna volgende instructies op de juiste wijze worden gehanteerd, ze moeten daarom worden bewaard. Zorg voor een ingebouwde uitschakelvoorziening in de elektrische installatie. Om het risico op elektrocutie te vermijden moet u de elektrische stroom uitschakelen voordat u enige ingreep op het product uitvoert. Ontkoppel het apparaat altijd alvorens het te onderhouden of te verplaatsen. Onderbreek onmiddellijk het gebruik van het apparaat in geval van een abnormale werking. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in het apparaat. Het apparaat mag niet worden gevoed zonder doppen aan de zijkant en ronde zwarte filters die geplaatst zijn ter bescherming van de ventilatoren. De behuizing van het apparaat niet openen en de keramische filters niet verwijderen, tenzij specifiek aangegeven door BERTRONIC. In geen geval het apparaat voeden als de leds niet goed zijn gepositioneerd en beschermd in de behuizing. Uit de buurt van open vuur en warmtebronnen houden, niet gebruiken in zeer warme of vochtige omgevingen. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of door personen zonder ervaring of noodzakelijke kennis, mits onder toezicht of nadat dezelfde instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en het begrip voor de gevaren die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud bestemd om door de gebruiker te worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd. Elke wijziging aan het product is verboden, BERTRONIC wijst elke aansprakelijkheid af in geval van manipulatie of oneigenlijk gebruik.

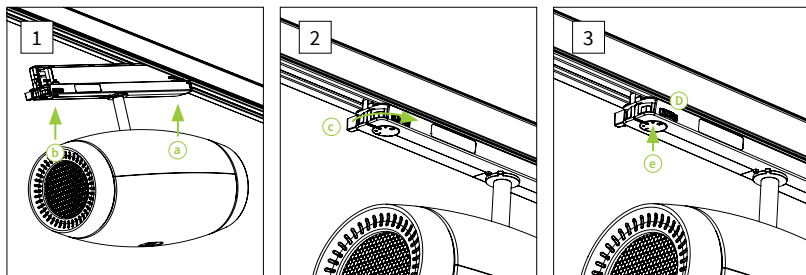
**CE**  Dit product mag niet samen met het gemeentelijke afval worden weggegooid, maar moet afzonderlijk worden ingezameld.

**BERTRONIC** behoudt zich het recht voor om op enig moment technische en structurele wijzigingen aan te brengen die noodzakelijk zijn voor de verbetering van het product.

PRODUCTNAAM	KRACHT	LEVERING	LUCHTSTROOM	LAWAAI	TOUCH CONTROL	CASAMBI APP	LUCHTSENSOR	AFWERKEN
VAIRUS_XXX_PURE_W	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				WIT
VAIRUS_XXX_PURE_B	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				ZWART
VAIRUS_XXX_SMART_W	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				WIT
VAIRUS_XXX_SMART_B	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				ZWART

XXX: TRK (SPANNINGSRAIL), CW (WAND EN PLAFOND), REC (INBOUWOPLOSSING)

INSTALLATIE - SPANNINGSRAIL VERSIE ⚠ Zorg voor een ingebouwde uitschakelvoorziening in de elektrische installatie!

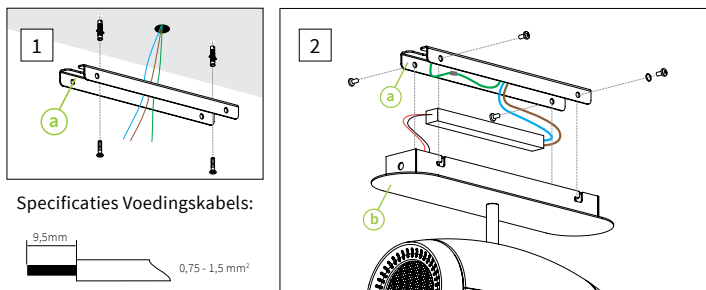


Compatibel met de volgende rails: NA GLOBALTRAC PRO, CONCORD, EUTRAC 25101, HOFFMEISTER, IG STD 677, IVELA, STUCCHI, UNIPRO T3. BERTRONIC wijst elke aansprakelijkheid af in geval van aansluiting op andere rails dan die zijn aangegeven.

- 1- Plaats de voedingseenheid in de rail zoals in de figuur is aangegeven. Eerst aan de zijde tegenover de blokkeerhendel (a), vervolgens aan de andere zijde (b).
- 2- Draai de blokkeerhendel (c) zoals in de figuur is aangegeven.
- 3- Door het element (d) te draaien, hebt u de mogelijkheid om te kiezen uit één van de drie elektrische leidingen 1 - 2 - 3. De geselecteerde leiding is te zien in het punt (e).
- 4- Draai de VAIRUS AIR afhankelijk van uw behoeften.

INSTALLATIE - WAND EN PLAFOND VERSIE

Alvorens onderhoudsinterventies op het product uit te voeren, moet u de elektrische stroom uitschakelen!



1- Leg op het gewenste punt de 220 Vac-voedingskabels aan voor het apparaat. Bevestig de beugel (a) aan het plafond/de muur met schroeven en pluggen ter hoogte van de uitgang van de kabels.

2- Sluit de voedingseenheid aan op de netspanning met de eerder aangelegde kabels.

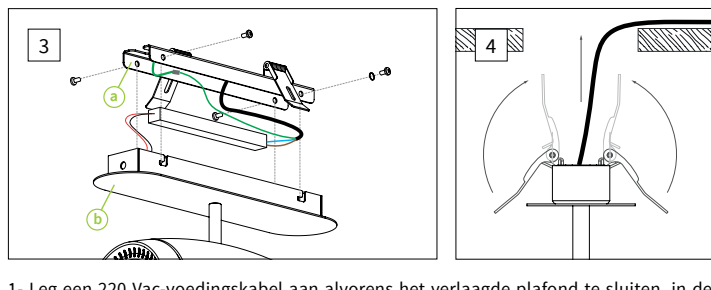
⚠ Zorg ervoor de aardekabel op de speciaal daarvoor bestemde klem aan te sluiten.

3- Zet het afdekpaneel (b) op de beugel (a) en bevestig het met de 4 meegeleverde schroeven.

⚠ Om de aardecontinuïteit te garanderen, positioneert u het tandringetje tussen het afdekpaneel en één van de bevestigingsschroeven.


INSTALLATIE - INBOUWOPLOSSING VERSIE

Alvorens onderhoudsinterventies op het product uit te voeren, moet u de elektrische stroom uitschakelen!



- 1- Leg een 220 Vac-voedingskabel aan alvorens het verlaagde plafond te sluiten, in de nabijheid van de positionering van de lichtbron.
- 2- Maak een gat in het verlaagde plafond (290 x 55 mm) door rekening te houden met 100 mm ruimte binnenin de gipsplaatwanden.
- 3- Sluit de voedingseenheid aan op de netspanning met de eerder aangelegde kabels. Zet het afdekpaneel (b) op de beugel (a) en bevestig het met de 4 meegeleverde schroeven.

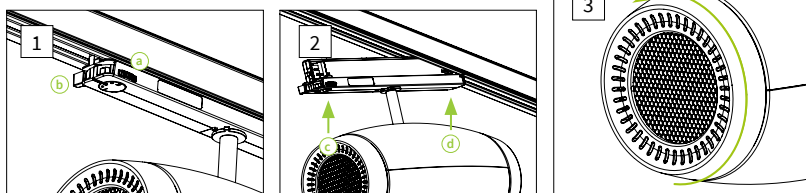
⚠ Zorg ervoor de aardekabel op de speciaal daarvoor bestemde klem aan te sluiten. Om de aardecontinuïteit te garanderen, positioneert u het tandringetje tussen het afdekpaneel en één van de bevestigingsschroeven.

 **Niet de voedingseenheid met isolerend materiaal afdekken.**

ONDERHOUD - Alvorens onderhoudsinterventies op het product uit te voeren, moet u de elektrische stroom uitschakelen!

Reinig de in de doppen aanwezige ronde zwarte filters elke 6 maanden of telkens als de noodzaak zich voordoet. De keramische filters die binnenin het apparaat zijn geplaatst, mogen niet verwijderd of gewassen worden, tenzij specifiek door BERTRONIC aangegeven. Bij gebruik in bijzonder stoffige omgevingen moet het filter vaker schoongemaakt worden.

Fase alleen voorzien voor TRK-versie




- 1- Draai het element (a) totdat het op de 0 staat en ontgrendel de blokkeerhendel (b).
  - 2- Haal de voedingseenheid uit de rail zoals in de figuur is aangegeven: eerst aan de zijde van de blokkeerhendel (c), vervolgens aan de andere zijde (d).
  - 3- Draai de dop los, verwijder de ronde filters en spoel ze af onder stromend water; alvorens de filters weer aan te brengen, moet u zich ervan vergewissen dat de ventilatoren zijn gestopt.
- ⚠ Demonteer in geen geval de doppen wanneer het apparaat nog ingeschakeld is. Voordat u de dop losdraait, moet u zich ervan vergewissen dat de ventilatoren zijn gestopt.

Reinig het apparaat met een vochtige doek zonder gebruik van chemische toevoegingen. De interne UV-A led-kit heeft een levensduur (behoud van 70% van het lichtrendement) van 35.000 uur, d.w.z. uitgaande van een gemiddeld gebruik van 9 uur/dag, heeft de kit een duur van meer dan 10 jaar. De led-kits kunnen in elk geval worden vervangen als vervangingsonderdeel. Neem voor de vervanging contact op met BERTRONIC via het e-mailadres: info@vairusair.it

⚠ ADVERTENCIAS GENERALES:

Aparato diseñado para ser utilizado también en áreas comerciales. La seguridad del aparato está garantizada solo si se respetan las normativas del sector eléctrico y se hace un uso adecuado de las siguientes instrucciones que, por tanto, deben conservarse. Asegurarse de incorporar en la instalación eléctrica un sistema de desconexión. Para evitar el riesgo de sacudidas eléctricas, cortar la alimentación eléctrica antes de efectuar intervención alguna en el producto. Asegurarse de desconectar siempre el dispositivo antes de efectuar mantenimiento o de cambiarlo de sitio. Interrumpir inmediatamente el uso del dispositivo en caso de funcionamiento anómalo. No meter los dedos u objetos extraños en el dispositivo. No alimentar el dispositivo si no están colocados los tapones laterales y los filtros negros circulares que protegen los ventiladores. No abrir el casco del dispositivo ni quitar los filtros cerámicos si BERTRONIC no lo indica específicamente. No alimentar por ningún motivo el dispositivo si los led no están adecuadamente colocados y protegidos dentro del casco. Mantener alejado de llamas libres y fuentes de calor, no utilizar en ambientes muy cálidos o húmedos. El aparato puede ser utilizado por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que estén bajo supervisión o bien después de que las mismas hayan recibido instrucciones en relación con el uso seguro del aparato y con la comprensión de los peligros del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que el usuario debe realizar no deben ser efectuadas nunca por niños. Se prohíbe toda modificación del producto. BERTRONIC se exime de toda responsabilidad en caso de alteración o uso indebido.

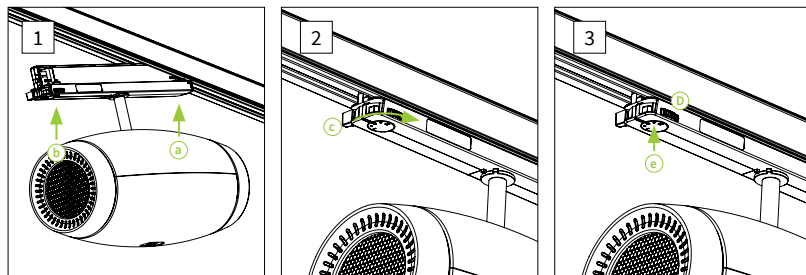
**CE**  Este producto no debe eliminarse como residuo municipal mixto, se debe eliminar a través de una recogida separada.

**BERTRONIC** se reserva el derecho de aportar las modificaciones técnicas y estructurales necesarias para la mejora del producto en cualquier momento.

NOMBRE DEL PRODUCTO	CONSUMO	SUMINISTRO	FLUJO DE AIRE	RUIDO	CONTROL TÁCTIL	APP CASAMBI	SENSORES DE AIRE	ACABADOS
VAIRUS_XXX_PURE_W	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				BLANCO
VAIRUS_XXX_PURE_B	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				NEGRO
VAIRUS_XXX_SMART_W	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				BLANCO
VAIRUS_XXX_SMART_B	38 W	220-240 VAC 50-60 Hz	126 m³/h	15-50 dbA				NEGRO

XXX: TRK (RAIL), CW (PARED Y TECHO), REC (EMPOTRADO)

INSTALACIÓN - VERSIÓN RAIL ⚠ ¡Asegurarse de incorporar en la instalación eléctrica un sistema de desconexión!

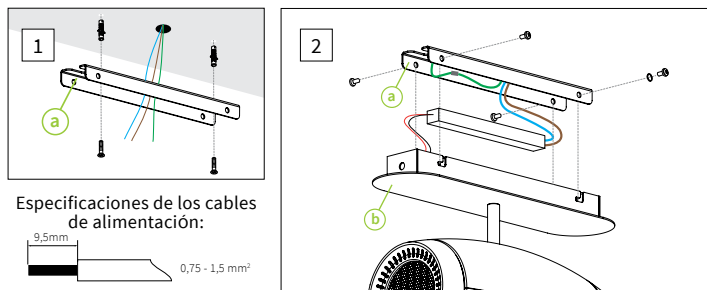


Compatible con los siguientes rieles: NA GLOBALTRAC PRO, CONCORD, EUTRAC 25101, HOFFMEISTER, IG STD 677, IVELA, STUCCHI, UNIPRO T3. BERTRONIC se exime de toda responsabilidad en caso de conexión a rieles distintos de los indicados.

- 1- Introducir el alimentador en el riel como se indica en la figura. Primero por el lado contrario a la palanca de bloqueo (a), seguidamente por el otro lado, (b).
- 2- Girar la palanca de bloqueo (c) como se indica en la figura.
- 3- Girando el elemento (d) se tiene la posibilidad de elegir una de las tres líneas eléctricas 1 - 2 - 3. La línea seleccionada es visible en el punto (e).
- 4- Girar VAIRUS AIR según se necesite.

INSTALACIÓN - VERSIÓN PARED Y TECHO

Antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento en el producto, ¡cortar la alimentación eléctrica!



1- Preparar los cables para la alimentación de 220 Vca del dispositivo en el punto deseado. Fijar el estribo (a) al techo/a la pared mediante tornillos y tacos coincidiendo con la salida de los cables.

2- Conectar el alimentador a la tensión de red mediante los cables anteriormente preparados.

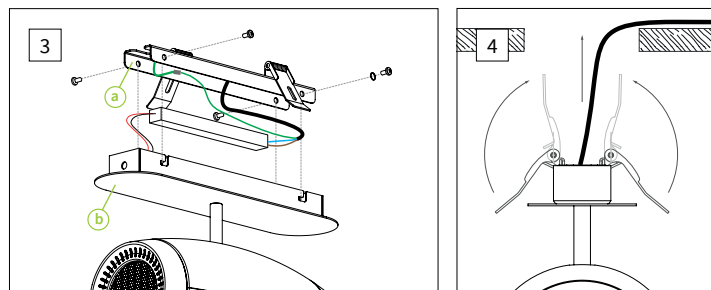
⚠ Asegurarse de conectar el cable de tierra al borne correspondiente.

3- Calzar la tapa (b) en el estribo (a) y fijarla con los 4 tornillos incluidos.

⚠ Para asegurar la continuidad de tierra, colocar la arandela dentada entre la tapa y uno de los tornillos de fijación.

INSTALACIÓN - VERSIÓN EMPOTRADA

Antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento en el producto, ¡cortar la alimentación eléctrica!




1- Preparar un cable de alimentación de 220 Vca antes de cerrar el falso techo, cerca del punto en que se sitúa el cuerpo iluminante.

2- Cortar la placa de yeso (290 x 55 mm) dejando 100 mm de espacio dentro de la placa de yeso.

3- Conectar el alimentador a la tensión de red mediante los cables anteriormente preparados. Calzar la tapa (b) en el estribo (a) y fijarla con los 4 tornillos incluidos.

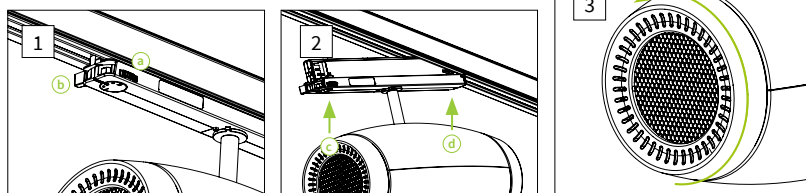
⚠ Asegurarse de conectar el cable de tierra al borne correspondiente. Para asegurar la continuidad de tierra, colocar la arandela dentada entre la tapa y uno de los tornillos de fijación.

 **No cubrir el alimentador con material aislante.**

MANTENIMIENTO - Antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento en el producto, ¡cortar la alimentación eléctrica!

Realizar la limpieza de los filtros negros circulares presentes en los tapones cada 6 meses o cada vez que resulte necesario. Los filtros cerámicos situados dentro del dispositivo no se deben retirar ni lavarse, si BERTRONIC no lo indica específicamente. El uso en ambientes particularmente cargados de polvo hace necesaria la limpieza del filtro con mayor frecuencia.

Fase planificada solo para la versión TRK



- 1- Girar el elemento (a) hasta situarse en el 0 y desenganchar la palanca de bloqueo (b).
  - 2- Sacar el alimentador del riel como se indica en la figura; primero por el lado de la palanca de bloqueo (c), seguidamente por el lado contrario (d).
  - 3- Desenroscar el tapón, quitar los filtros circulares y aclararlos bajo agua corriente; antes de montarlos de nuevo, asegurarse de que estén completamente secos. Repetir la misma operación también por el lado contrario.
- ⚠ Bajo ningún concepto se deben desmontar los tapones con el dispositivo todavía encendido. Antes de desenroscar el tapón, asegurarse de que los ventiladores se hayan parado.

Limpiar el dispositivo con un paño húmedo sin utilizar aditivos químicos. El kit LED UV-A interno tiene una vida útil (mantenimiento de la eficiencia luminosa del 70 %) de 35.000 h, de modo que, considerando un uso medio de 9 h al día, tiene una duración de más de 10 años. Los kit LED podrán, en cualquier caso, sustituirse como piezas de recambio. Para la sustitución, contactar a BERTRONIC escribiendo a la dirección de e-mail: info@vairusair.it